

觀塘區議會屬下各委員會及專責小組的主席報告

下列報告簡載觀塘區議會屬下各委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會 / 專責小組</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	12.5.2011	附件一
地區設施管理委員會及地區工程專責小組(聯席會議)	17.5.2011	附件二
環境及衛生委員會	19.5.2011	附件三
社會服務委員會	24.5.2011	附件四
房屋事務委員會	26.5.2011	附件五
交通及運輸委員會	31.5.2011	附件六
財務及行政委員會	9.6.2011	附件七
觀塘區發展及重建專責小組	22.3.2011 26.5.2011	附件八 附件九

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

觀塘區議會秘書處
2011 年 6 月

文化、康樂及體育事務委員會
主席就 2011 年 5 月 12 日
第 23 次會議主要議項所作的報告

啓德發展計劃 – 有關伸延單車徑網絡的研究

土木工程拓展署代表於會議席上向委員介紹啓德發展計劃中有關伸延單車徑網絡的研究。委員對啓德發展區興建單車徑的建議，普遍表示歡迎。委員認為啓德發展區周邊的交通較為繁忙，當局在發展單車徑的同時，必須一併改善周邊行人通道的設計，配合啓德發展區內其他項目的發展和運輸需要，把行人與車輛分隔開來，確保雙方安全。

2. 另外，在設計啓德發展區單車徑時，署方應考慮把啓德發展區單車徑與觀塘的海濱花園連接，方便觀塘區居民使用有關設施。委員認為在單車徑沿途須設立歇息點，單車停泊處、單車租賃點，同時亦可考慮在單車徑旁設立步行徑，以提高單車徑的使用率。

3. 而在設計單車徑的走線時，可考慮途經發展區內的古蹟(如:龍津橋)，亦應考慮將啓德發展區單車徑與周邊其他單車徑，以及住宅連接，方便市民以單車代步。

2011/2012 年度地區文化活動資助計劃撥款申請

觀塘劇團

4. 委員通過有關文件。

觀塘民聯會

5. 委員通過有關文件。

2011/2012 年度觀塘健康城市督導委員會撥款申請

6. 委員通過有關文件。

觀塘區撲滅罪行委員會 2011/2012 年度活動撥款申請

7. 委員通過有關文件。

觀塘區各分區委員會 2011/2012 年度活動撥款申請

觀塘中分區委員會

8. 委員通過有關文件。

藍田分區委員會

9. 委員通過有關文件。

四順分區委員會

10. 委員通過有關文件。

觀塘區公民教育委員會 2011/2012 “祖國親、香港情” 慶祝六十二周年國慶聯校匯演

11. 委員通過有關文件。

觀塘區青少年保齡球比賽

12. 委員通過有關文件。

二零一一年度觀塘盃小型足球公開賽活動

13. 委員通過有關文件。

文化、康樂及體育事務委員會主席陳國華

**地區設施管理委員會及
地區工程專責小組主席
就 2011 年 5 月 17 日
聯席會議主要議項所作的報告**

要求跟進藍田公園山頂廁所環境衛生問題

委員指出有關廁所的污物流出和臭味擾民的情況嚴重，並提出多項意見及查詢。康樂及文化事務署(下稱“康文署”)就有關問題提出對策，包括：密封儲糞缸的蓋子和在洗手間四周擺放香精和種植帶有香味的植物；而解決問題的長遠對策，署方擬在問題根源着手以改善生化系統，包括：安裝生化濾膜、加強生化洗手間的警報系統、安裝氧氣系統、改善抽風系統及加強儲糞缸的蓋子。署方希望上述措施能盡快實行，並有效改善公園洗手間的情況。

地區小型工程新建議項目

2. 委員會通過四項由觀塘民政事務處(下稱“民政處”)主導工程，及三項由康文署主導的地區小型工程新建議項目。

地區小型工程已通過項目

3. 委員關注在選舉期間工程項目的安排。民政處回應在選舉期間，工程會根據選舉前各委員會的決定如常進行。但由於在選舉期間將停止會議活動，因此如工程須作預算的修訂，有關工程將有機會稍作延誤。

觀塘社區中心/會堂計劃改善項目及維修事項進度報告

4. 委員指出藍田(東區)社區會堂有冷氣機噪音和經常沒有廁所水供應的問題，還指出會堂的強烈陽光照射影響會堂使用者，他建議會堂須安裝窗簾以解決有關問題。民政處將與會堂經理及有關部門跟進以上情況，並於下次會議時向各委員匯報。

觀塘區社區中心/會堂於 2011 年 3 月至 4 月使用概況

5. 民政處報告地區設施聯絡小組的同事已由順利社區中心搬遷到觀塘政府合署 1 樓 113 室，日後有關中央抽籤的表格請遞交到新的地址，而後補申請則仍舊與各會堂經理聯絡。

觀塘區康樂及文化工程進展報告

6. 委員關注藍田公園第二期發展計劃、觀塘跨區社區文化中心及茜草灣公園的工程進展。

地區設施管理委員會主席潘進源
地區工程專責小組主席馮錦照

環境及衛生委員會
主席就 2011 年 5 月 19 日
第 23 次會議主要議項所作的報告

發展局綠化、園境及樹木管理組的工作

發展局代表向委員介紹綠化、園境及樹木管理組的工作，並回應委員就綠化、園境及樹木管理提出的意見及查詢。

地區小型工程新建議

2. 委員通過四項觀塘民政事務處(下稱“民政處”)主導及三項康樂及文化事務署(下稱“康文署”)主導的新工程建議，詳情如下：

主導部門	工程地點	工程項目
民政處	高超道嶺南古廟行人徑	加設指示牌
民政處	碧雲道康柏苑外	興建行人避雨設施
民政處	觀塘社區中心	增設多用途活動室
民政處	雲漢街與協和街之間休憩處	加設路燈(修訂)
康文署	順利邨體育館	改善工程, 包括照明系統節能工程、閉路電視系統工程、加強桌球中心照明系統及更換高爾夫球室內發球道的圍網等
康文署	九龍灣體育館	沖身設施改善工程
康文署	馬游塘西前堆填區 (一幅 607 平方米用地)	設置休憩處(修訂)

社會服務委員會
主席就 2011 年 5 月 24 日
第 23 次會議主要議項所作報告

福利服務簡介 - 濫用精神藥物者輔導中心

委員獲悉上述服務介紹。有委員查詢有關觀塘區濫用精神藥物者年輕化的趨勢及建議推展預防教育工作至小學，又建議政府應多些關注家庭輔導及家人支援服務的發展，並投放更多資源予社福機構，以加強社區教育。

2. 路德會代表回應指相比九龍東其他地區(例如黃大仙區及將軍澳區)，觀塘區濫藥者低齡化的問題並不顯著，而現時路德會主要集中向中學生提供預防教育工作，港九新界三區小學(包括國際學校)的預防教育工作則由禁毒處指定的四間社福機構負責。由於資源所限，現時路德會需要透過申請額外撥款，為家有濫藥隱蔽青年的家長提供協助。此外，路德會自 2010 年 10 月加強觀塘區的教育工作，增派人手提供外展服務，以及在學校成立深入輔導小組，幫助有需要的學生。最後，路德會亦鼓勵教師多觀察學生，以便能及早發現高危群組並提供適切的服務。

撥款申請

3. 委員會通過以下撥款申請：

<u>活動項目</u>	<u>撥款(元)</u>
觀塘區公民教育委員會 2011 / 2012“國民教育”網站域名更新及更新網頁活動服務活動計劃書撥款申請建議	5,000
“守法規 重廉潔”觀塘區廉潔選舉活動 2011/12 建議大綱	35,000

觀塘區國際復康日工作會議 2011/12 年度觀塘區國際復康日活動計劃撥款申請建議	180,000
“健康和諧關愛校園”獎勵計劃撥款申請建議	150,000
“耆想的天空”觀塘區長者友善社區計劃撥款申請建議	42,490

其他事項

誠邀參與“職業安全健康推廣活動 2011”

4. 委員同意參與上述推廣活動。

誠邀參觀“長者安居服務協會”的觀塘會址

5. 委員同意於第二十四次社會服務委員會會後參觀長者安居服務協會設於觀塘的會址，以進一步了解協會的服務。

成立“婦女事務工作會議”、“寒冬送暖結伴行籌備工作會議”及“同一個夢想籌備工作會議”

6. 委員通過成立“婦女事務工作會議”、“寒冬送暖結伴行籌備工作會議”及“同一個夢想籌備工作會議”，並同意由秘書處稍後發信邀請委員加入上述工作會議。

社會服務委員會主席葉興國

房屋事務委員會
主席就 2011 年 5 月 26 日
第 23 次會議主要議項所作的報告

2011 年人口普查簡介

委員查詢是次人口普查的範圍會否包括已從海外回流的香港居民；委員亦關注處方會否安排特別的措施以統計內地孕婦所生嬰兒的人口，期望政府考慮內地孕婦所生嬰兒對香港各方面的長遠影響。

2. 另外，委員關注統計署就市民個人資料的保密處理，查詢若統計員向他人透露住戶的資料，市民有何途徑向統計處作出投訴。

房屋署公共房屋工程進展報告

3. 委員會整體十分關注公共屋邨的電單車車位不足的問題，有委員指出由於公共屋邨的電單車車位嚴重不足，因此不少街道出現違例泊車的情況，影響道路安全。

4. 另外，委員表示現時區內的車位出現資源分配不均的問題，由於領匯不能將轄下公共屋邨停車場車位出租予區內其他居民，部分停車場即使有空置車位，市民亦無法使用。委員查詢房署會否考慮在發展中的屋邨增加車位數量，讓區內其他居民可以跨屋苑租用。

5. 委員會已發信邀請領匯、地政總署、房屋署、運輸署及規劃署的代表出席下次會議，向委員解釋現時停車場更改土地用途的事宜，並就電單車車位不足的問題作出跟進。另外，就其他未有出售予領匯的公共屋邨停車場，主席請高級房屋事務經理林錦鴻先生檢視有關的供應情況，以配合居民的需要。

6. 委員關注啓德發展區的工程項目，期望房署加強工地的煙塵監控，避免塵埃飛到鄰近的屋苑，以減低對居民的影響，委員並請房署提供更多有關啓德發展區的規劃、配套及發展藍圖的資料。

房屋事務委員會 2011 至 2012 年度推廣私人大廈管理活動內容

7. 委員通過有關文件。

房屋事務委員會財政報告

8. 委員備悉有關文件。

房屋事務委員會主席柯創盛

交通及運輸委員會
主席就 2011 年 5 月 31 日
第 23 次會議主要議項所作的報告

海濱指示標誌計劃 – 於觀塘區試點設置標誌牌

土木工程拓展署代表介紹有關文件，並請委員就有關事宜提出的意見。主席總結，委員普遍支持有關計劃，並請署方留意開源道的人流問題及無障礙通道的路線。委員通過有關文件。

工程計劃編號 186WC 更換及修復水管工程第三階段觀塘區工程進度報告

2. 水務署代表介紹有關文件，並解答委員就上述事宜提出的查詢。主席總結，希望署方在進行工程時多些與當區區議員溝通。

觀塘區現有的行人天橋及隧道加建升降機的諮詢

3. 路政署代表介紹有關文件，並請委員就有關事宜提出的意見。經討論後，主席請署方考慮委員的建議，及於會後再行溝通商討有關的安排。

要求擴闊九龍灣港鐵站行人天橋

4. 委員介紹有關文件，要求擴建九龍灣港鐵站行人天橋。經討論後，主席總結委員會將致函運輸及房屋局局長要求協助處理。

九龍灣常怡道臨豐街交通擠塞問題

5. 委員介紹有關文件，請部門研究改善九龍灣區交通擠塞問題。主席總結，希望部門多些與當區區議員溝通，商討短期及長期的改善交通措施。

動議交通及運輸有關事宜

6. 委員介紹有關文件，動議有關港鐵票價、「事故扣分制度」及「公共交通收費穩定基金」等事宜。委員會以 17 票支持、0 票反對及 2 票棄權，通過有關動議。

交通及運輸委員會主席范偉光

財務及行政委員會
主席就 2011 年 6 月 9 日
第 23 次會議主要議項所作的報告

**社會服務委員會 – “耆想的天空”觀塘區長者友善社區計劃 –
撥款申請建議**

秘書介紹文件。經討論後，委員通過撥款 42,490 元，以舉辦“耆想的天空”觀塘區長者友善社區計劃。

觀塘區防火委員會申請觀塘區議會撥款舉行防火活動

2. 秘書介紹文件。經討論後，委員通過：(a)撥款 172,500 元予防火委員會，作為 2011/12 年度經費；及(b)由有關的民政事務總署人員推行是項計劃。

觀塘區議會 2011/12 年度財政狀況檢討及財政報告

3. 秘書介紹文件。經討論後，委員：(a)備悉本年度區議會的財政狀況；及(b)通過從 2011/12 年度預留的儲備 1,912,000 元中撥出 1,213,000 元，供支付合約員工在 2011/12 年度的薪金及相關開支，並將餘下的 699,000 元供各委員會/專責小組籌辦活動之用。

其他事項

(A) 2011/2012 年度賀回歸活動修正撥款申請

4. 以上文件呈枱供委員參閱。秘書介紹文件。

5. 經討論後，委員通過以下修正撥款建議：

活動名稱	原批准撥款 (元)	修正撥款建議 (元)
觀塘區慶祝香港特別行政區成立十四周年酒會	100,000	81,000
觀塘區金曲樂韻慶回歸演唱會	110,000	129,000
總計：	210,000	210,000

(B) 2008-2011 年第三屆觀塘區議會工作報告

6. 以上文件呈枱供委員參閱。秘書介紹文件。

7. 經討論後，委員通過：

- (a) 製作 2008-2011 年第三屆觀塘區議會工作報告，並由編輯工作小組統籌有關事宜；及
- (b) 在財務及行政委員會的撥款中，撥出 250,000 元，用作製作 2008-2011 年第三屆觀塘區議會工作報告的經費。

(C) 全會和委員會會議日期

8. 主席表示，第四屆區議會選舉定於本年 11 月 6 日舉行，提名期約有兩個月(選舉管理委員會將於稍後公布提名期)。九月份的全會(原定於 9 月 27 日舉行)，財委會(原定於 9 月 20 日)和其他委員會會議或需提前在 8 月份舉行，以便符合區議會暫停運作的規定。如以上會議提前舉行，秘書處會另行通知區議會全體議員。委員備悉此事。

財務及行政委員會主席梁芙詠

**觀塘區發展及重建專責小組
主席就 2011 年 3 月 22 日
特別會議主要議項所作的報告**

觀塘區發展及重建專責小組 2011 至 2012 年度活動大綱建議

參考去屆經驗，由於舉行“第四屆區議會選舉”，大約在 2011 年 10 月初至年底觀塘區議會將會暫停運作，本屆觀塘區議會在 2011/12 年度舉行各類型活動的時間將會相應地縮短至六個月(四月至九月)。

2. 委員通過有關文件。

觀塘區發展及重建專責小組財政報告

3. 委員備悉有關文件。

其他事項

4. 有委員對區內的治安問題表示關注，他指出重建區內不少大廈的住戶已經遷出，區內人流日漸減少，較容易發生罪案。委員建議市建局盡快加裝鐵閘，以保障住戶的安全，改善區內治安。主席已與市建局和物業管理公司到重建區實地視察。

5. 委員表示隨著重建工程展開（如月華街地盤），地盤或會發生工傷及職業安全的問題，工程亦帶來噪音及空氣污染等，影響附近的居民，建議專責小組與市建局跟進有關事宜，以監察地盤工作，避免發生意外。

觀塘區發展及重建專責小組主席陳華裕

**觀塘區發展及重建專責小組
主席就 2011 年 5 月 26 日
特別會議主要議項所作的報告**

研究及印製報告

委員通過本年度的研究報告針對牛頭角道、觀塘道至鯉魚門道的行車噪音問題，重點研究切實可行的解決方案和改善措施，以尋求可減低噪音及噪音對區內人士影響的具體措施，亦藉此了解區內居民對港鐵及地面行車噪音問題的意見。

觀塘區發展及重建專責小組主席陳華裕